Porównanie tłumaczeń Jozuego 10:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A gdy Adoni-Sedek,\* król Jerozolimy, usłyszał, że Jozue zdobył Aj i wybił je jako obłożone klątwą – (bo) jak uczynił z Jerychem i jego królem, tak uczynił z Aj i jego królem – i że mieszkańcy Gibeonu zawarli pokój z\*\* Izraelem i pozostają wśród nich,[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Adoni-Sedek, אֲדֹנִי־צֶדֶק , czyli: Pan sprawiedliwości, por. <x>10 14:18</x>. W G: Adoni-Bezek, Αδωνιβεζεκ, zob. <x>70 1:5-7</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) G dod.: z Jozuem. [↑](#footnote-ref-3)